



El Demócrata

ORGANO REPUBLICANO LIBERAL

PRO PATRIA
ET
DEMOCRATIA

Calles Varas

SEMANARIO SALE TODOS LOS MIERCOLES

AÑO I — No. 19

PANAMA, MIERCOLES 2 DE SEPTBRE. DE 1931

PRECIO: 5 cts. de B. el ejemplar

ECOS DE LA PRENSA

EN EL NATALICIO DEL
DR. ALFARO

Ajusta 49 años en esta fecha el Presidente Alfaro

(Continuación)

(De "El Tiempo" del 20 de agosto de 1931).

Ha sido la suya una vida llena de merecimientos, de consagración al trabajo y al estudio, y de servicios a la patria.—Llega al día de hoy rodeado del cariño de los suyos y la admiración de sus conciudadanos.

Rodeado del cariño de los suyos y de la admiración de sus conciudadanos, que han visto en él a un renovador de las prácticas administrativas y políticas de nuestro país, el doctor Ricardo J. Alfaro ajusta en este año el cuadragésimo noveno aniversario de su existencia.

Llega el doctor Alfaro a esta edad en momentos en que ocupa la primera magistratura de la nación, honor éste que ha alcanzado siendo relativamente joven todavía.

Con motivo de su cumpleaños, muchas personas han concurrido a la presidencia de la república, con el objeto de testimoniarle su simpatía y cariño al jefe de la administración. Posiblemente la visita más significativa del día fue la de un grupo de altos funcionarios civiles, militares y navales de la Zona del Canal, encabezada por el ministro de Estados Unidos ante nuestro gobierno, señor Roy Taslo Davis; el gobernador de la Zona del Canal, coronel Harry Burgess; el general Preston Brown, y tres generales más de las fuerzas norteamericanas acantonadas en la zona, y dos almirantes del 15.º distrito naval de Norteamérica.

También estuvieron presentes a mediodía, en el palacio presidencial, el cuerpo diplomático y numerosos particulares y funcionarios de la administración.

Una delegación del "Comité Arias Paredes para Presidente" también estuvo a mediodía a presentarle su cordial saludo al jefe de la administración.

Algunos datos biográficos

Nació el presidente Alfaro tal día como hoy en el año de 1882, (Pasa a la 3a. Pág.)

ECOS DE LA COSTA DE ORO

SECCION DE COLON

Elemento adicto al régimen y simpatizador con nuestras labores en la Provincia de Colón, ha accedido a la oferta que hicimos, de una página de EL DEMOCRATA. Así, pues, desde hoy publicamos bajo el mote de "Ecos de la Costa de Oro", esta sección en la cual reseñaremos las actividades colonenses.

Esta sección estará dirigida y administrada por los señores José A. Carrillo y Carlos A. Pardo. Esperamos que en las otras provincias, viéndose nuestra buena voluntad, secunde a los de Colón, para que dentro de poco tiempo sea EL DEMOCRATA el órgano que registre todos los hechos de esas provincias y por ende, el genuino vocero de los pueblos del interior de la república, como lo es hoy de la costa atlántica. Las condiciones para el establecimiento de la sección provincial son tan moderadas, que no hay provincia en donde los amigos no puedan cumplirlas, ya que este periódico no lo hemos fundado con el deliberado propósito de especular monetariamente, sino más bien para defender las instituciones nacionales y expresar el sentir de la de- (Pasa a la 2a. página)

EL DR. JORGE E. BOYD

Salió para Washington

El doctor Jorge E. Boyd, ex-candidato a la presidencia de la república y uno de los juriseon sultos más destacados, hijo del prócer don Federico Boyd, y hermano del doctor Augusto S. Boyd, candidato del elemento chiarista, partió hace varios días a la ciudad de Washington. El doctor Boyd es una de nuestras personalidades más conocidas y relacionadas en los Estados Unidos, tanto por su don de gentes, cuanto que está ligado a distinguida familia de los Estados Unidos, donde ha desempeñado cargos diplomáticos del gobierno panameño y haber ejercido la profesión de abogado en la ciudad de Washington, como internacionalista.

Deseamos al Dr. Boyd grato viaje y que pronto retorne a los patrios lares. (Pasa a la 2a. Pág.)

LOS LAMENTABLES SUCESOS EN LA CIUDAD DE COLON

EL ATAQUE CONTRA EL DOCTOR ARNULFO ARIAS EL DEMOCRATA lo reprueba.—La justicia debe ejercer su saludable sanción



DR. ROSENDO JURADO Prestigioso líder político de Bocas

Talento, eficacia profesional, virtudes cívicas, es la trilogía que representa el carácter del doctor Jurado. Estas dotes principales acompañadas de su don de gentes y el saber cultivar y corresponder generosamente a los sentimientos de la amistad y el compañerismo, le han colocado en un plano de aprecio y popularidad, que conceptuamos único entre los elementos salientes del liberalismo democrático en la Provincia de Bocas del Toro.

Mas, a pesar de haber participado en el afán de distintas administraciones, y de haber sido favorecido con el aprecio de varios gobernantes y la confianza del pueblo, durante sus agitaciones y labores, no ha usufructuado lucros, ni amasado fortuna; orientando más bien sus labores económicas en los campos de la industria y de su honrosa profesión.

Hombres como estos, son los que necesitan los países como los nuestros; que conozcan bien las necesidades del terruño, estudien su situación, y animados por un verdadero amor patrio, no adulterado por odios de clase ni otras pasiones. (Pasa a la 2a. Pág.)

El Dr. Arnulfo Arias, Presidente de una de las agrupaciones "Acción Comunal", fue víctima el día 26 de Agosto de 1931 de un ataque alevoso, con arma de fuego; ataque que se le imputa a miembro del grupo adverso al doctor Arias. El Dr. Arias recibió tres heridas y a excepción de una, todas las demás demuestran que se le disparó por la espalda. Muchos son los comentarios sobre este hecho, pero de todos ellos, como de las diversas declaraciones, podemos deducir que el caso no es más que un homicidio frustrado, con agravantes caracteres.

"EL DEMOCRATA", que vela porque la política nacional sea practicada con toda cordura, libre de prejuicios y personalismos odiosos, y guiada por principios sanos, se siente profundamente indignado, por el atentado contra la vida del Dr. Arias, sin que esta indignación obedezca a que tengamos especial simpatía por la candidatura del Dr. Harmodio Arias; pues hemos declarado abiertamente nuestra neutralidad dentro del Partido Liberal Doctrinario. La indignación nuestra tiene su origen en el hecho mismo, habida consideración que tal hecho se ha perpetrado contra el Dr. Arnulfo Arias, quien nos guió en la madrugada del 2 de Enero en el golpe reivindicador de los destinos de la Patria. Atentar contra la vida de este ciudadano meritorio, como contra la de cualquiera de los tomamaron parte activa en ese memorable movimiento, es querer desconocer la labor patriótica realizada y a la vez, dar al traste con patriótica misión que se impusieron con denuedo.

Nos ha parecido increíble, y aun lo ponemos en tela de duda, que en este ataque al Dr. Arias haya tenido participación alguna el señor Efraín Tejada U., a quien hemos considerado siempre como un verdadero liberal y enemigo de prácticas reaccionarias. Si en algo hubiere participado, en tal sentido, tenemos necesariamente que acusarlo. (Pasa a la 2a. Pág.)

NOTICIAS Y ACONTECIMIENTOS DE LA SEMANA

De Miércoles a Miércoles

"Acción Comunal" Lanza un Manifiesto

Agosto 27.— Los miembros de "Acción Comunal" lanzan un energético manifiesto protestando sobre la agresión al presidente de esa entidad y condenando dicho proceder como ignominioso.

El doctor Augusto Samuel Boyd Se embarca en chingo averiado

Agosto 29—El doctor Augusto S. Boyd declara su aceptación de la candidatura en las próximas elecciones, lanzada por el elemento chiarista, de triste recordación en el país.

Llega al Istmo doña Gabriela Mistral

Agosto 29—Llega al Istmo la connotada poetisa chilena Gabriela Mistral, siendo recibida con las mayores demostraciones de admiración y simpatía, de parte de la intelectualidad panameña y es declarada huésped de honor por la honorable municipalidad capitalina.

Unificación del Obreroismo Femenino Istmeño

Agosto 30—En la tarde de este día y ante un auditorio de trescientas mujeres obreras, dictó la inteligente compatriota nuestra, Licenciada Clara González, una interesante conferencia con el fin de que el elemento femenino obrero de la república alcance una feliz organización, idea que merece nuestro aplauso.

Renuncia del señor Efraín Tejada la Gobernación de Colón

Agosto 31.—El señor don Efraín Tejada Urriola, como consecuencia de los sucesos ocurridos en la ciudad de Colón el 26 de Agosto, presenta formal renuncia al Poder Ejecutivo del puesto de Gobernador de la provincia atlántica.

Retorno del Secretario Arias Paredes

Septiembre 1.º.—En este día comunica el cable la salida del señor Arias Paredes de los Estados Unidos, después de haber conferenciado en Washington con el Ministro Dr. Arias Madrid, sobre candidaturas. (Pasa a la 3a. página)

Director-Administrador:
Dr. Antenor Quinzada
Redactor-Jefe: AIZPURU AIZPURU
Co-Redactor: TOMAS A. MAYTIN
Calle 12 Este, N° 19.—Tercer piso del edificio Royal Bank of Canada.
Teléfono 1847. — Apartado de Correos: 473.
PANAMA, R. de P.
Sale los Miércoles.—Precios de suscripción: B.O.50 el trimestre.
PAGO ADELANTADO.
Editado por The Times Publishing Co., Inc., Ave. Central 69, Panamá

Panamá, Septiembre 2 de 1931.

SI HAY GOBIERNO

En todo país regido y administrado por instituciones democráticas, las épocas de las actividades electorales asumidas por los partidos y facciones políticas, son propicias, como resultado natural de las consiguientes agitaciones proselitistas, a la ocurrencia de incidentes personales de fuerza y otros hechos materiales nocivos entre los propagandistas o contendores de los respectivos bandos. En ningún Estado del mundo se desarrollan dichos ejercicios de la ciudadanía capacitada para ejercer sus derechos constitucionales, sin que se sucedan, en unos más que en otros, y con mayor o menor intensidad tales desagradables acontecimientos. En Panamá, desgraciadamente, nunca hemos sido una excepción de la regla. Entre nosotros, se ha cometido, inspirados por la pasión partidaria más de un atropello, por parte de las autoridades, que debieran ser siempre, a más de garantes de la paz, y el derecho público, factores moderadores de los ímpetus encontrados, y árbitros de las disidencias, cuyo avenimiento pudiera depender de serena mediación, prestigiada por la aureola de una honrada y justiciera administración pública. Por otra parte, la ciudadanía tampoco ha dado muestras, en tales pugnas, que debieran ser según la teoría moral, enteramente cívicas, de la cultura, que debiera prevalecer, y que dignificaría ante el mundo nuestra situación como pueblo capacitado para figurar y regirse como los más civilizados de la tierra; tales por ejemplo, el Uruguay, Holanda, Bélgica, Suiza y los países escandinavos, que han alcanzado ese envidiable grado de progreso en el humanismo social y político.

Arrojar, pues, sobre los hombros de la presente administración todo el peso de la responsabilidad de los últimos lamentables sucesos políticos de Colón, es dar muestra de voluntario desconocimiento de la historia antigua y contemporánea de nuestra patria, y hacer uso del mismo criterio apasionado que tiende en distintas formas a producir precisamente análogos desagradables y dañinos resultados, que se pretende evitar y condenar con insinceras prédicas.

No somos nosotros de los que creemos, como dice el paradójico adagio, que el mejor Gobierno es el que no gobierna, ni vamos ahora a ocupar estas columnas con definiciones abstractas y simplistas de lo que constituye un buen gobierno, cosa ya tan manoseada; pero sí es bueno que digamos, que ningún gobierno puede calificarse de bueno si él interviene directamente o ejerce presiones de parcialidad sobre la opinión partidaria, ya fueren estas morales o materiales; y hay que tener muy presente que quienes califican de falta de gobierno al presente régimen, lo hacen, y no hay que ser adivino para verlo claro, porque no interviene violentamente para solucionar con tajos de cimitarra, las variadas controversias que al calor de las pugnas pre-electorales van surgiendo a medida que se acercan las fechas que determinan las leyes para la realización de los sufragios populares. El Gobierno, no debe ni puede, sin exponerse a justa censura de la bien intencionada crítica, y también a los denuestos e improperios por parte de la facción opositora, con la excusa de prevenir escándalos o maltratos, no estando alterado el orden público, coartar la libertad ciudadana, ni estorbar el libre juego de las opiniones y demás actividades consiguientes a las campañas políticas. Si durante, y entrometiéndose en estos movimientos cívicos, el Gobierno hace presencia con la fuerza pública, y ella conmina siquiera de palabra a los actores, dirían entonces los polemistas editores de la oposición, que "SI HAY GOBIERNO"? No tal, en dicha eventualidad gritarían en todos los tonos, adornándolos con imprecaciones condenatorias, que el Gobierno era una tiranía, que sus actos eran insufribles atropellos, y que una terrible catástrofe se avecinaba provocada por los verdugos del pueblo. Pero se reúne un Concejo Municipal, por de-

EL DEMOCRATA

recho propio, dentro de la ley; se aglomera una porción del pueblo, que cree ver en ello algo contra sus derechos de comitentes; se establece una pugna entre los sostenedores de ambas partes; se exaltan los ánimos, aprovechan la oportunidad los elementos apasionados y malignos que existen en todos los conglomerados humanos, y al producirse un choque, la mano artera hiere como instrumento de envidia o de venganza: Qué culpa tiene el régimen? Llegan inmediatamente los necesarios refuerzos de la Policía, cuya sola presencia, en tal número, antes del censurable acontecimiento hubiera provocado la protesta del cuerpo legislador allí congregado, y las iras de los dichos editores polemistas, y se suprime y dispersa el tumulto, sin más desgracias que lamentar, en tan serio conflicto, que sin esa medida no sabíamos qué otros, incalculables trastornos hubiera ocasionado... Y... *no hay gobierno*, grita la rabiosa crítica adversaria y loca!

Qué quieren los voceros de la oposición? Que el Gobierno estacione en el recinto de cada Concejo un destacamento armado de policía, para prevenir los ímpetus de cólera, le resentimiento, de equívoco patriotismo o de venganza, de los bandos, uno contra otro? Qué se ha dicho tanto con la presencia de los guardianes del orden público al rededor del recinto de la Asamblea Nacional, en más de una ocasión? Tiranía! Oprobio! Esclavitud!

El Dr. Alfaro hace muy bien. No puede un Gobierno democrático, con el pretexto o con el motivo, aunque aparezca razonable, de evitar lamentables injusticias o hechos consecuenciales, dentro del orden político, inmiscuirse, ni menos dictar y ejecutar ninguna providencia que de alguna manera restrinja o adultere los derechos ciudadanos garantizados por nuestra Constitución, cualquiera que sea el ánimo de los miembros de los distintos bandos, cuando no exista presunción, bien establecida, de fraguación de los comunes delitos. Todas las tiranías han comenzado por el sistema del providencialismo paternal. Si la oposición la sustenta cuando a sus hombres le conviene, nosotros la aborrecemos siempre y la atacamos.

Y no hay que olvidar que, precisamente, por ese afán de que existan gobiernos que se hagan sentir e influen de manera imperativa en los acontecimientos sociales y políticos de nuestra patria, tuvimos que lamentar hace algunos años, la catástrofe más dolorosa de todas las que ocupan con luctuosas memorias la mente de la democracia panameña: la del 10 de Octubre de 1925.

Y ese fue el resultado de los regímenes que se hacen sentir en la menor expresión popular: es decir en las épocas de nuestra historia, que según el criterio desorbitado de los adversarios del actual régimen merecen el honroso calificativo de tener gobierno.

Para que se repitan los hechos del 10 de Octubre de 1925, es preferible no tener gobierno!

SOLICITE SIEMPRE SOMBREROS NACIONALES

Fábrica Nacional de Sombreros (S. Lewis Jr.)
AVENIDA CUATRO DE JULIO. —TEL. 1390

Calidonia No. 88
Panamá, R. P.



Teléfono 1300
Apartado 699

ROBERT DIXON
Agente Exclusivo

CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL y MAQUINAS
DE ESCRIBIR "SMITH"

Dirección Cablegráfica: "NACARECO", Panamá.

MANTEQUILLA «CASCADE»

GARANTIZADA DE CALIDAD SUPERIOR
DE GRADO MAXIMO Y LIBRE DE
TODA ADULTERACION.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE
PRIMERA CLASE.

PANAMA COCA COLA BOTTLING Co. Inc.
PANAMA. COLON.

DR. ROSENDO JURADO

(Viene de la primera página)
nes dañinas, se dediquen a hacer el bien común sin olvidar ni permitir los ideales de partido, que como el liberal, buscan en una amplitud sin mezquinas limitaciones la felicidad permanente de esos pueblos.

Es, pues, para nosotros muy grato presentar, como lo hacemos, a la consideración de la ciudadanía de Bocas del Toro, la figura del Dr. Jurado, rememorando de ellos que lo conocen, sus méritos que lo hacen acreedor a representar de nuevo en la Cámara Legislativa, a esa bella Comarca de su especial predilección por hallarse allí radicado; una buena mayoría de cuyos habitantes, según hemos podido constatar, ya le ha firmado lujosa manifestación favorable a la moción que dejamos hecha de sus justas aspiraciones.

Ojalá prosiga la corriente en el mismo sentido, y que en las próximas elecciones tengamos la satisfacción de anotar su triunfo y celebrarlo como cosa propia, a la par que él y los laboriosos y patriotas bocatoreños.

LOS LAMENTABLES

(Viene de la primera página)
sarlo; pero si antes o al contrario, es inocente, consideramos que es una injusticia atacarlo como se le ha atacado.

Y conceptuamos que, dada las reticencias existentes con respecto a la actitud espiritual del señor Efraín Tejada Urriola, ha sido lo más acertado de su parte le renuncia que del cargo de Gobernador de Colón ha presentado.

Para evitar que este hecho de sangre sea el primero de una serie de terroríficas escenas, que puedan tener lugar en la futura lucha política, la Justicia debe con mano fuerte y paso acelerado, hacerse cargo del asunto, esclareciendo debidamente, y fallarlo de manera que constituya dicho fallo una verdadera y condigna sanción para el delincuente, a fin de acabar para siempre con los crímenes que tienen su origen en los acaloramientos políticos y que se ha acostumbrado anteriormente pasar por alto, sancionándose o castigándose muchas veces de modo benigno.

Hacemos votos por la pronta mejoría del Dr. Arnulfo Ariz y compartimos con sus familiares la tribulación que este hecho les proporciona, esperando, el mismo tiempo que esa acción de la Justicia no se haga esperar.

ECOS DE LA COSTA ...
(Viene de la primera página)
mocracia.

Ojalá, pues, el elemento progresista de las demás provincias se digne solicitar las estipulaciones establecidas para la publicación de esas secciones de publicidad.

COMPRE
Y LEA
"EL DEMOCRATA"

REVISTA SEMANAL.

COMENTARIOS DE AQUI Y DE ALLA.

Por Tomás A. Maytín

TOPICOS SOBRE SALUBRIDAD PUBLICA

Hace varios meses tratamos en esta sección del incumplimiento del albitar oficial, en rendir a la Alcaldía del Distrito los informes correspondientes al movimiento del sacrificio de reses y cerdos en el matadero y zahurda, de acuerdo con lo que indica el artículo 343. del capítulo IV, del C. A. Tal incumplimiento no sólo pone de manifiesto la ineptitud de ese funcionario, sino que da pábulo a que se censure el hecho de manera que en nada favorece a este servidor público.

El día 21 de los corrientes fuimos testigos de uno de los desagradables incidentes, que con frecuencia se registran en la venta de comestibles, y particularmente de la carne y el marisco, ya sea por la negligencia de los veterinarios o por el abandono de los jefes del Departamento de Sanidad, que se hacen de la vista gorda, permitiendo que los vendedores de carne y de pascado, vendan estos artículos mal congelados, al extremo

de que a las pocas horas de haber variado de temperatura, se hallen en estado de notoria descomposición. El caso es que el citado día, encontrándonos en compañía de un amigo en un restaurante de esta ciudad, le fue servido un biftec a una dama, el que, tan pronto comenzó a masticar, tuvo que repulsarlo, dada la condición putrefacta en que estaba la carne; y casualmente, al siguiente día, publicaba "El Panamá-América" un editorial encaminado a llamar la atención sobre la salud pública.

Y ya que de esto tratamos nuevamente, no queremos terminar estas líneas sin antes referirnos a otras circunstancias de esa índole. Nos ocuparemos en primer lugar de los preceptos contenidos en el artículo 1659 del Código en mención, que dice: "Por lo menos una vez cada seis meses se practicarán un examen físico de toda res por el Veterinario oficial de la ciudad o por un representante del empleado de sanidad. Toda vaca enferma se removerá inmediatamente

te del rebaño y no se pondrá en venta la leche que produzca. El Veterinario de la ciudad o representante de la Sanidad, someterá toda vaca a una prueba tubercular una vez cada año. Si de esta prueba resultase que la vaca reacciona o aparece enferma, será removida inmediatamente del rebaño existente si antes no hubiese sufrido un examen físico o una prueba tubercular".

Como se ve, las anteriores medidas no pueden ser más atinadas para evitar males a la comunidad; pero todo ello es para los funcionarios encargados de darles cumplimiento, letra muerta. Y, es, pues, preciso, y más que preciso urgentísimo, que se les haga cumplir con su deber, o que renuncien sus cargos, si es que no les inspira el propósito de desempeñarlos como es debido, esto es, con celo y consagración.

Otro punto a tratar es el concerniente a la venta de materias comestibles en estado de corrupción. Constantemente vemos en las vitrinas de las abacerías grandes cantidades de latas de conservas cuya presentación denota el dañino estado en que se encuentran las sustancias que contienen; conservas éstas que suelen ponerse al expendio, como si se tratara del remate de calcetines viejos, sin que la oficina de Sanidad tome las correspondientes medidas que eviten la venta de esos comosivos efectos. En otras ciudades—por ejemplo, la de La Habana—acostumbra la sanidad examinar minuciosamente los comestibles en venta, dándose el caso de que en muchas ocasiones se llenen camiones con latas de conservas dañadas, que son botadas al crematorio, lo que indudablemente evita epidemias. Mas, aquí resulta lo contrario: y no es extraño ver por esas benditas tiendas los escaparates repletos de caviar o foie gras, con el siguiente llamativo aviso: "Baratillo de conservas, frescas y aromáticas. ¡Cinco centavos la lata!"

Y desde luego, que el infeliz mortal que cae en el señuelo, bien puede ir preparando la región estomacal para soportar la consiguiente indigestión; esto si no es que después de comer las "frescas conservas sazonadas con ricas especias", no tienen que ver con el Panchito Alvarado o Leblanc, en tanto que los empleados de Sanidad y los celeberrimos veterinarios oficiales, dirán: *Laisser faire, laisser passer.*

Un punto más trataremos en esta crónica. El se relaciona con el furgón antiestético y antihigiénico que tiene el municipio para conducir las carnes del sitio de desollar los animales, al mercado público.

Vergüenza da, en verdad, ver atravesar las principales calles de la ciudad a ese vehículo, que desdice del grado de decencia que debe ostentar una población como la nuestra.

Y en tanto que los señores edilés presentan proyectos de Acuerdos para comprar "golf" en miniatura, para otorgar sobresueldos innecesarios y, en fin, para auspicar otras innecesarias cosas, no procuran encargar al exterior o hacer construir en el país un vehículo que reemplace al repugnante que hoy se tiene en servicio.

Próximamente nos ocuparemos de otros casos análogos, tales como el desaseo en las barberías y en las fondas, que exponen al conglomerado social a males endémicos.

ECOS DE LA PRENSA

(Viene de la primera página)
siendo hijo de don Luis Ramón Alfaro y de doña Hortensia de Jovane, los dos pertenecientes a distinguidas familias de esta capital.

Desde niño se distinguió por su afición al estudio y por su dedicación al trabajo. Hizo sus primeros estudios en el colegio de Balboa. Los superiores los completó en la Universidad de Cartagena, adonde fue enviado por su familia.

En el año de 1905, año en que contrajo matrimonio con doña Amelia Lyons, fue designado para ejercer el puesto de subsecretario de relaciones exteriores. Más tarde se le designó para que ocupara el puesto de cónsul en Barcelona, y en 1912 se le promovió a la legación de Panamá en Washington, en calidad de consejero. De vuelta al país en 1913, fue miembro de la comisión mixta que conocía de los reclamos por tierras incautadas para la construcción del canal de Panamá. Fue uno de los fundadores de la escuela de derecho de esta ciudad, y profesor de ella por espacio de muchos años.

En 1918 es designado por el presidente Porras Secretario de gobierno y justicia, cargo que ejerció hasta 1922. En ese año fue enviado a Washington con el cargo de ministro de Panamá ante la Casa Blanca, puesto que ejerció hasta el primero de enero de este año, cuando fue llamado para ejercer la presidencia de la república en su calidad de primer designado.

Con misiones muy delicadas ha sido investido el doctor Alfaro, habiendo intervenido con lucidez y acierto en no pocos de los problemas más importantes del Istmo, entre ellos el de límites con Costa Rica. También ha tenido la representación de Panamá en diversos congresos internacionales, distinguiéndose en todo tiempo por la brillantez de su actuación.

Es, además de orador atinado y de escritor brillante, un historiador de nota y uno de nuestros más destacados juriconsultos.

"El Tiempo" se complace en presentar sus respetos en esta fecha al doctor Alfaro y en desearle un cúmulo de felicidades, igual que una serie interminable de triunfos en su carrera pública.

(Continuará)

FIDANQUE BROS. & SONS

CALLE 8a, N° 17

Importadores, Exportadores y Distribuidores en el Interior.

MUEBLERIA "LA EUROPEA"

Calle 13 Oeste, No. 67

Muebles finos y durables, al alcance de todos los bolsillos.

Suscríbase a nuestro Club,

B.2.25 por semana.

NOVEDADES ARBOIX

(Colón)

VESTIDOS DE SEDA.

SOMBREROS.

ARTICULOS PARA

REGALOS.

HUILES, MALETAS,

ERNESTO YEE HNOS.

Sucesores de

SING HING Co.

Fábrica de zapatos de toda clase a precios módicos.

CALLE 13 ESTE, N° 19
(Salsipuedes)

Apartado 107 — Teléfono 1712

EL ESFUERZO PROPIO.

TALLER DE REPARACIONES DE AUTOMOVILES.

TEOFILO SANCHEZ,
Propietario.

Calle B, N. 52
Tel. 977 — Apartado 1073
PANAMA.

BAZAR GORDITO

de ALEJANDRO MAIRS

AVE. CENTRAL N° 94

Especialidad en artículos para damas caballeros y niños. Sastrería por eficientes operarios.

— Casimires ingleses —

FELIX B. MADURO

AVENIDA CENTRAL N° 21

P. O. BOX 1076
PANAMA, R. de P.

ARTICULOS PARA
SEÑORAS Y
CABALLEROS.

ESPECIALIDAD EN PERFUMES FRANCESES.

ECOS DE LA COSTA DE ORO

Director: J. A. CARRILLO

Administrador: C. A. PRADO

ECOS
de la
COSTA DE ORO.Director: J. A. CARRILLO
Administrador: C. A. PRADO
Colón, R. de P.

Esta sección de "El Demócrata", dedicada a la Provincia de Colón, está redactada y publicada bajo la responsabilidad absoluta ideológica y de cualquier otra naturaleza de los Sres. J. A. Carrillo y C. A. Prado.
Miércoles, 2 de Septiembre de 1931.

EDITORIALES:

LOS TROPIEZOS DE NUESTRA COSTA

Interesados como estamos, como obliga a estarlo a todos los moradores de esta ciudad, ya por la insoluble liga de amistad, ya por la herencia de una cultura especial que nos legaron nuestros abuelos, interesados como estamos en observar atentamente el actual desarrollo de la transformación política y social, que no es más que una lucha cívica, seguimos minuto a minuto, hora tras hora y día a día haciéndonos partícipes de sus esperanzas e inquietudes. Aparentemente el cambio del Gobierno General y la transformación política se ha logrado.

Los sucesos ocurridos en esta provincia en el mes de agosto, dejan una huella imborrable para la historia política de nuestra patria. Pero cabe decir aquí que nuestro país es civilizado epidérmicamente. Que nuestros políticos en este caso revestidos del cargo que se les ha conferido y con el firme propósito de acurpar adeptos, explotan con demasiada y antipatriótica vehemencia en el fondo rudo de unas muchedumbres que no tienen por qué comprender de matices políticos, máxime cuando en una proporción bastante considerable no distinguen las tres primeras letras del alfabeto. Sí, adeptos se consiguen con buenas palabras, con actos de cultura que demuestren que en el futuro nuestra patria llegará al pináculo de una gloria inmarcesible.

Hay que hacer aquí un paréntesis, y decir a nuestros hombres públicos que den un vistazo a la hermana República Azteca para convencerse de que los procedimientos de violencia y despojo, iguales a los usados en las fiestas patronales de Chagres y los usados en la tarde del 26 de los corrientes, hechos éstos que culminaron con las heridas recibidas por el Dr. Arnulfo Arias e inferidas, según indagatorios, por autoridad subalterna no son los más adecuados para fortalecer este régimen nuevo, que en buena lid llevó a cabo la muchachada de Acción Comunal; menos si con todas las ventajas que tengan llevan tras sí centenares de creencias y de intereses creados, muy duros de ajustarse a un molde de sistemas políticos, económicos y sociales avanzados.

Terminamos estas líneas editoriales, diciendo que dentro de la Escuela Liberal de nuestra República hay ciertos avances que no se detienen, y pensar en detenerlos sería torpe.

RINCON POETICO

RAFAEL ALANDETE B., poeta y educador cartagenero, de acuerdo con juicios literarios emitidos por mentalidades colombianas como Guillermo Valencia, Simón Latino, Vicente Rodríguez A., Leopoldo de la Rosa, y muchos más, está considerado como el mejor sonetista de la América Latina. En verdad que tienen razón, pues Alandete cuando forja un soneto deja correr tras sí la cadencia de verso tras verso, con una sublimidad grandiosa. Hemos aceptado con gusto insertar en el Rincón Poético de la página "ECOS DE LA COSTA DE ORO" un grandioso soneto del mencionado llrido:

¡Juventud! ¡Juventud! Eres sagrada
porque encierras lo grande y lo sublime;
eres luz, eres genio, eres espada,
estro que vivifica y que redime.

Ni temes ni te humillas ante nada,
Juventud inmortal que nunca gime
y en tu vuelo de cóndor, denodada,
rumbo a la humanidad tu paso imprime.

Toda empresa genial tuvo tu ayuda;
el más bello ideal en tí se escuda
porque alientas lo noble y lo fecundo...

Y en tu afán libertario y progresista,
serás revolución y reconquista;
¡Juventud, Juventud, alma del Mundo!

RAFAEL ALANDETE B.
(Colombiano).

INTERPRETANDO LA DEMOCRACIA

Siempre hemos sostenido que los menos preparados, facilidades está en disparidad con los cánones enormes para escalar las más elevadas posiciones. Quitar a la democracia su fisonomía de campo donde los méritos se adquieren a fuerza de virtud, estudio y sacrificio, es dejarla desmantelada, despojada de cuanto encierra de bondad para los pueblos.

Pero este concepto nuestro está muy distante de compaginar con la idea que tratan de sostener los falsos apóstoles de las reivindicaciones sociales. Para nosotros la democracia no es el medio donde en gracia del desorden se abren para los audaces, que son siempre

Aun cuando contra nosotros se levanten los influenciados por la prédica insensata, debemos declarar en cumplimiento de nuestro deber de periodistas liberales, que las positivas revaluaciones sociales no consisten en tomar ciegamente

de entre el conglomerado anónimo a los representantes del pueblo; para que las reivindicaciones puedan realmente existir es indispensable seguir sendero muy contrario; es decir, buscar con ánimo sereno y mirada escrutadora a las efectivas reservas ciudadanas.

La más amplia interpretación del concepto liberal de democracia creemos se halle cristalizada en la fórmula sugerida por nuestro colega "El Liberal". Una corporación en que se hayan representadas todas las sociedades y la prensa liberal de la ciudad, será indudablemente un cuerpo deliberante llamado a escoger tínosamente los personajes más aptos para representar, en esta hora de extrema gravedad, al liberalismo de la ciudad en la casa municipal.

La fórmula que venimos comentando tiene a nuestro modo de ver, la doble ventaja de evitar los resquemores que pudieran surgir entre los militantes en el plebiscito y procurar a la vez que los candidatos sean genuinos representantes del pueblo. Cualquiera otra conducta la consideramos imprudente y altamente perjudicial para los intereses del partido y el bienestar de la ciudad; sobre todo, en estos momentos en que comienza a esbozarse la historia contemporánea de nuestro partido, cualquiera actitud que se aparte de las normas que señala la cordura nos conduciría irremediabilmente no al fracaso de los hombres, sino al fracaso de la colectividad.

(Editorial tomado de la revista "Nuevo Horizonte", del 20 de agosto último).

N. — P. — U.

GORGONA 15 AÑOS

PARA BUENOS VINOS
Y VIAJAR CON TODAS LAS COMODIDADES

Véase con

PORTELA

Apartado 25.

Teléfono 231.

COLON, R. de P.

S. CHENALLOY,

Agente de

THE NATIONAL FIRE INSURANCE CO.
Of Hartford, Conn., U. S. A.

PAN-AMERICAN LIFE INSURANCE CO.
Of New Orleans, La., U. S. A.

8053 Ave. Balboa

PARA VARIEDAD EN
CARNES

Solicite en el Mercado a
Justino E. Fernández
Siempre está en Colón

COMPRE SUS VIVERES

en los acreditados establecimientos de

Antonio Tagarópulos
donde encontrará todo cuanto desee, con las mayores ventajas.
Solicite la

LECHE PASTEURIZADA
de nuestros establos sanitarios.
Teléfonos:
499, 496, 429, 616, — Colón

HOTEL ROYAL

Ave. Bolívar N° 8.103, entre
las Calles 8a. y 9a.
Colón, R. de P. — Tel. N° 65

Servicio esmerado, Cuartos
Limpios y Ventilados.
B.2.50 DIARIO.

Vinos y Licores de Toda Clase.

— Precios Módicos —
F. VANDESTEN, Prop.

Cía Panameña
de Fuerza
y Luz

SIEMPRE A SUS ORDENES.

COLON

PANAMA

UNION REPUBLICANA DE COLON

Director: J. Dolores Morán

Sub-Director: J. M. R. TEJADA

UNION REPUBLICANA DE COLON

Director: J. DOLORES MORAN

Sub-Director: J. M. R. TEJADA

COLON, R. de P.

Esta sección de "EL DEMOCRATA" está redactada y publicada bajo la responsabilidad absoluta, ideológica o de cualquier otra naturaleza, de la "Unión Republicana de Colón".

Panamá, Septiembre 2 de 1931.

EDITORIALES

LOS HECHOS DE COLON

En los momentos en que la ciudadanía se entrena y se prepara para hacer uso de uno de los derechos y deberes más preciosos de su existencia política, cual es la del sufragio para elegir gobernante y representantes nacionales, ocurre en esta metrópoli del Atlántico, no un caso insólito, pero sí calamitoso y lamentable, al tratar la mayoría de los ediles de celebrar sesión en el recinto del Juzgado Segundo Municipal. No vamos a entrar a narrar detalles de este suceso, q' hará parte del proceso de nuestra política de pugnas locales, pues suficientemente han sido referidas por la prensa diaria, y ahora se están fijando los linderos de la responsabilidad del hecho punible ejecutado en dicha ocasión. Solamente queremos, precisamente por eso, emitir nuestro concepto al respecto y hacer algunas declaraciones de imperativa necesidad, porque, además del interés natural que tenemos en el asunto, al Co-redactor de esta sección se le hacen por malquerientes gratuitos el cargo de haber tomado parte en dicho conflicto.

Efectivamente, sí tomó parte; pero es la parte que corresponde a todo buen ciudadano consciente de sus obligaciones, a la par de sus derechos. Menguado fuera si no lo hubiera hecho así. El Sr. Tejada, generalmente estimado por el pueblo y la sociedad colonense, y vinculado con la política liberal, no podía mostrarse indiferente a la crisis que generalmente se contemplaba, al saberse con anticipación la recia pugna existente entre la minoría y la mayoría del Concejo. En tal virtud su papel fue el de pacificador; pues él no podía ni debía actuar de diferente modo, ya que pertenecía a ambas corrientes formadas por los amigos del régimen; a saber: de los miembros y simpatizadores de la Acción Comunal y del elemento democrático liberal, como uno de los Directores de la Unión Republicana de Colón; elemento éste, que como todos saben en política ha adoptado una actitud, de amistad y simpatía para el Gobierno del Dr. Alfaro, pero al mismo tiempo de neutralidad e imparcialidad en las encontradas tendencias que marcan las distintas candidaturas; entre adeptos a la Administración.

Como allegado al saliente Gobernador de la Provincia, y aunque no favorecido por éste con ningún puesto o favor oficial de ninguna clase, desde un principio trató y así lo hizo constantemente de influir entre los amigos del régimen local a fin de que no se encendiera la hoguera de las pasiones en su contra, aconsejándoles cordura; y condenando anticipadamente cualesquiera ataques u hostilidad contra los que no se encontraban conformes con la presencia del Dr. Tejada en la Gobernación de la Provincia. Su imparcialidad, para los que no se hubieren dado cuenta de la labor política y social del señor Tejada, queda evidenciada con la lectura del primer editorial de esta página que se publica en nombre y bajo la responsabilidad de la Unión Republicana de Colón.

Nosotros fuimos conjurados antes del 2 de Enero, así como también nos contamos entre los factores inmediatos del triunfo de la revolución en esta Provincia. Mal pudiéramos, pues, destruir nuestra propia obra, y de la cual nos sentimos justamente orgullosos, con un orgullo sano y propicio a la armonía y al orden.

Es así, en tales condiciones como nosotros nos hallamos mezclados en los mortificantes acontecimientos del día de los corrientes. No debíamos, ni sabemos salir huyendo, cuando el deber nos reclama: al ver el peligro en que se hallaba el Dr. Arnulfo Arias, y los demás ciudadanos que de buena fé hacían parte de la concurrencia, hicimos cuanto estuvo en nuestro poder, y lo que se le ocurre a los que conocen la psicología de

las masas para tratar de calmarlas y restablecer el orden. De ello pueden dar razón algunos miembros del Concejo, (publica "La Estrella" sendas declaraciones de dos de ellos) y varias otras personas quienes también contribuían a la misma sana y patriótica labor en que nos empeñamos con riesgo de nuestra vida para salvar la de otros.

Tenemos confianza, en que la maliciosa interpretación de esta actitud q' hacen pocos enemigos gratuitos nuestros, no lleguen a prevalecer sobre la opinión, el buen juicio y las declaraciones de las personas justas, sensatas y desprovistas de prejuicio en nuestra contra, entre las cuales se encuentran, unidades de uno y otro bando, en esos momentos contendores.

Y confiamos asimismo en que el Dr. Alfaro, con el tino y el tacto que ha venido demostrando sepa resolver la cuestión planteada por el resonante y lamentable incidente, de una manera equitativa y que apacigüe los ánimos, fortaleciendo la cohesión en las filas de los amigos de las actuales instituciones dignamente encabezadas por él.

CAFE MORANO

Avenida Herrera y Calle 8a.

CERVEZA DE TODAS LAS MARCAS y LICORES y VINOS DE LAS MEJORES CASAS EUROPEAS.

Para maderas — Cemento — Pinturas de las mejores marcas inglesas y americanas, y todo lo relativo a construcciones, cuando necesite usted algo bueno en este ramo, solicite a

MUÑOZ HERMANOS, SUCESOR

Avenida "F" y Calle 13

Teléfono 527 COLON Apartado 125

PAN-AMERICAN DISTRIBUTING CORP.

DROGAS --- PERFUMES --- ARTICULOS SANITARIOS.

Colón — Tel. 298 Panamá — Tel. 2215
Ave. Balboa y Calle 6 — Ave. Pablo Arosemena y Calle 14

La Wilcox Saenger Co. presenta:

COLON

Miércoles y Jueves:

"LA MARCELARIA"

con Lew Ayers

Viernes y Sábado:

"DUBARY, MUJER DE PASION"

con Norma Talmadge

STRAND

Miércoles:

"SOL DE MEDIA NOCHE"

con Laura Laplante.

Jueves:

"DEMASIADO D BONES"

con Lola Lane

STRAND

Viernes:

"EL JOROBADO DE NUESTRA SEÑORA DE PARIS"

con Lon Chaney

Sábado:

"ALEGRESE Y SONRIASE"

con Dixie Lee

LOS SERVILES NO SON SERVICIALES

"Para discurrir serenamente del simulador servil, fuera menester librarse de la antipatía que despierta en todo espíritu honesto. Servil es antítesis de hombre. Se es siervo por necesidad, servil por elección. De allí que el primero despierte lástima o simpatía, mientras que el segundo sólo engendra o provoca repugnancia. La vida del hombre servil es un eslabonamiento infinito de simulaciones. Turati observa, que las clases dominantes de todas las épocas y en todos los pueblos han cultivado el servilismo de las masas mediante la educación, para asegurar mejor la perennidad de su dominio; así adquiere el servil una moral propia, según la cual sus más íntimas tendencias y deseos son estimulados, para dar lugar a la sima-

(Pasa a la página 7a.)

DIRECTORIO PROFESIONAL DE COLON

Médicos

Clínica del Doctor Wendehake

Tratamiento de enfermedades venéreas, sífilis de la piel y trastornos internos de la mujer.

Abierta de día y de noche. Llame a cualquier hora al teléfono 11, Colón.

Abogados

Avenida "Herrera" — Calle 5a. Oficina 5.057—Teléfono 589. Residencia 7.035—Teléfono 393

Augusto A. Cervera

ABOGADO

Asuntos civiles y criminales. Apartado 163 — Colón, R. de P.

Abelardo Cruz D.

ABOGADO

Oficina: Calle 6a. — Colón. Teléfono 422-L

Raúl Herrera G.

ABOGADO

Residencia: Calle 9a., 7022 Teléfono 141

Oficina: Ave. Herrera, 6065 Teléfono 27

Teléfonos: Oficina, 239-J Residencia, 239-L

Auxilio Payol C

ABOGADO

Agencia Judicial y de Negocios. Oficina: Ave. Herrera N° 6.063. Residencia: Calle 7a. N° 3.006. Colón, R. de P.

Chepanas

Circular enviada por el Director de la escuela a varias personas, tanto de la localidad como de la capital, y entrevista al respecto hecha por nuestro Corresponsal al señor Director.

"Escuela José Gabriel Duque".—
Chepo, agosto 22 de 1931.

Señor
Como ya se avecina la fecha transcendental para la escuela y la comunidad, que conmemora el "Día del Libro", el último sábado del mes presente; el suscrito director solicita de Ud., en nombre del personal docente y educando, su óbolo para el desarrollo de nuestra biblioteca. De ese modo contribuirá Ud. en forma incuestionable en beneficio de la cultura de nuestro querido terruño.

El libro que Ud. donará puede ser de índole pedagógica, literaria, científica o puramente recreativa.

Comoquiera que Ud. está considerado benefactor de este plantel educativo, no he vacilado en dirigirle estas mal hilvanadas líneas, y espero con toda seguridad y confianza su ayuda y cooperación.

Anticipándole las gracias más sinceras, me despido a sus órdenes,

A. M. Alvarado,
Director".

Cuando se echó a correr la anterior circular, el corresponsal de "EL DEMOCRATA", deseoso siempre de mantener información amplia acerca de asuntos de interés público, se dirigió a la dirección de la escuela con el fin de tener una entrevista con el señor Director. Allí fue recibido con cariño, casi familiarmente. Las palabras del señor Alvarado tienen la elocuencia de la sencillez, sus ademanes concuerdan con lo que

dice, y en sus ojos se lee el entusiasmo que tiene para llevar a la práctica las ideas progresistas que se han anidado en su potente imaginación.

He aquí lo que dijo a la primera pregunta que le fue hecha:

"Desde que estoy al frente de esta escuela vengo recibiendo constantemente solicitudes para retirar libros de la biblioteca escolar, que se está convirtiendo en pública para beneficio del pueblo. Dado el recargo de trabajo que tengo, yo no podría seguir atendiendo en esa forma a la biblioteca. Por eso es que he iniciado la creación de un salón de lectura que pueda estar no sólo bajo el cuidado del Director y las maestras, sino también de cualquier persona de buena voluntad. Creo que la lectura es el medio más eficaz para el desarrollo cultural e intelectual de este pueblo, al cual amo con todo el corazón".

La conversación siguió y en síntesis la reproducimos aquí.

—¿A cuántas personas ha dirigido Ud. su circular?

—Hasta ahora, a unas veintidós, pero pienso enviarla a muchas más.

—¿Ha recibido cooperación de las personas a quienes se ha dirigido?

—Sí, ya comienzo a recibir ayuda para el enriquecimiento de nuestra biblioteca. Esa ayuda es como sigue:

Don Tomás Gabriel Duque, B. 5.00; don Alejandro Duque, B. 3.00; don Leoncio Félez, B. 2.00; don José María Fernández, tres obras; don Luis Arosemena B., tres obras; don Pedro Ayala, una obra.

Además, el señor Tomás Ga-

브리 Duque viene enviando desde hace mucho tiempo "La Estrella de Panamá".

—¿Están los padres de familia colaborando en forma eficiente con los maestros?

—Apenas 20 de ellos asisten a las conferencias, cuando debieran asistir 300. Creo que eso se deba a que los padres de familia están siempre informados acerca de sus hijos, por las frecuentes visitas que les hacen las maestras.

—¿Y que tal las maestras, señor director?

—Estoy satisfecho; todas están consagradas a su trabajo. Sin embargo, considero que la mitad, o por lo menos la de sexto grado debería cambiarse por un varón; así me sería más fácil mi trabajo y me quedaría tiempo para dedicarme a otras labores encaminadas en bien de la niñez y de la sociedad en general.

El entrevistador ve algo que le llama la atención, es un pequeño estante repleto de frascos de distintos tamaños. ¿Qué es eso? le pregunta al entrevistado.

—¡Ah! eso es el botiquín; lo hemos formado los educadores con nuestro propio dinero. Hemos curado ya a muchos alumnos. La quinina que compramos y la que nos regaló el doctor Mendoza en una visita que nos hizo, se ha agotado toda. Además del placer de curar a los niños nos queda el de aliviar de esa manera a sus padres, que en su mayoría son pobres.

El Corresponsal se retira, y cuando se sienta a escribir la entrevista para los numerosos lectores de su periódico, piensa, piensa seriamente en lo mucho que se perjudicaría Chepo si a las altas autoridades del importante ramo de Instrucción Pública les viniera en gana de trasladar a otro puesto al hoy Director de la escuela "José Gabriel Duque", hombre consagrado a sus delicadas cuanto meritorias labores y dispuesto

CANTARES JUVENILES

LA HIJA DE LAS HADAS

Elizabeth Obediente K.

(Cuento)

Vanda era una preciosa niña de 8 años, de cabellos rubios como el oro y ojos azules, de un azul tan puro que en nada tenían que envidiar al cielo.

Hija de unos pobres leñadores, estaba obligada a llevarle todos los días la comida a su padre que cortaba leña en el bosque vecino.

Uno de los días en que llevaba la comida encontró en medio de un montón de rosas que cubría el suelo una niña dormida en aquella sábana perfumada. Sus bucles dorados le llegaban a la espalda, y parecían rayos de sol prendidos con una primorosa cinta azul.

Al verla tan linda no pudo contener el deseo de darle un beso, mas, cuál no sería su sorpresa al ver que, al calor del ósculo dado se despertaba la niña y con voz musical le decía:

Soy Atala, la hija de la Reina de las Hadas y si quieres ser mi compañera puedes serlo, pero con dos condiciones: la primera es de no decirle a nadie que me has encontrado y la segunda que cuando vengas acompañada, que cojas por otro camino. "Siempre que necesites algo dímelo, yo te ayudaré y te lo llevaré a presencia de la Reina de las Hadas, la cual te dará lo que necesitas."

Dichas estas palabras, que acompañó con una sonrisa angelical fué convirtiéndose poco a poco en una preciosa rosa hasta quedar del tamaño de un puño.

Al ver esto, Vanda no pudo reprimir un grito de asombro y salió corriendo en dirección al lugar del bosque donde la esperaba su padre. Todos los días encontraba Vanda a su amiga; mas un día Atala la vió llegar triste y afligida y al preguntarle por qué, le contestó con voz ahogada por los sollozos: "Atala mía, estoy casi sola en el mundo, mi madre ha muerto y a mi padre sólo le falta poco para seguir por el mismo camino."

No te aflijas, Vanda, le contestó, ven a buscarme cuando tu padre muera, a la orilla del lago y sino me ves canta por tres veces:

Atala mía, Atala mía,
Ven pronto a mí,
que tu amiguita
te espera aquí.

Al morir su padre, Vanda se dirigió a las orillas del lago y repitió la canción que su amiguita le había enseñado. Iba a sentarse en una piedra cuando vió venir a Atala en un barquichuelo compuesto de una concha, y tirado por ella siempre a "hacer el bien por el bien mismo".

Chepo, Agosto de 1931.

Corresponsal.

hermosos cisnes que manejaba por medio de una cinta rosada.

Ven amiga mía, le dijo con dulce voz, vamos al Reino de las Hadas, pues, mi madre espera ansiosamente nuestra llegada. Dicho esto, la hizo saltar al extraño barquichuelo y se dirigieron a una parte del bosque en la orilla opuesta del lago.

Este era un paraje maravilloso: por doquier se oía el canto de las aves que entonaban himnos de bienvenida.

En una alameda, sentada en un trono de oro y piedras preciosas se encontraba Aurea, la Reina de las Hadas.

Atala se adelantó y dijo: "aquí te traigo madre mía a Vanda, la amiga de quien te he hablado." Vivirás con nosotros preciosa niña y serás nuestra hija, pero haz de tener cuidado de esta caja que te doy y no abrirla, pues, sería tu

(Pasa a la página 7a.)

CAFE PANAZONE

Excelente café del Boquete.—
El mejor que se consume en la plaza.

Pruébalo y se convencerá.

REPARTO A DOMICILIO.
Abierto Día y Noche.
Tel. 1612.

ATTIA, YOHROS Y CO. LTD.

Importadores y exportadores de artículos de algodón, europeos y americanos y de mercaderías en general.

Calle Octava y Ave. Bolívar,
Nº 7.093.

COLON, R. de P.

FUNERARIA

— de —

RAMIREZ y MACIAS
CALLE B, Nº 38 bis
Apartado 509 — Teléfono:
1848-J.

PANAMA, R. de P.

Servicio Esmerado — Día y Noche.

WILLIE'S PLACE

Acreditada Cantina. — Lugar Recreativo.

AVE. CENTRAL Nº 175.

Frente a la Estación del Ferrocarril.

PANAMA, R. de P.

REGALO! GANGA, OPORTUNIDAD UNICA! ¡GUERRA A LA CRISIS!

Por casi nada:

Vestidos, pantalones, zapatos e inmensa cantidad de prendas de oro. El comprador puede abonar a cuenta hasta terminar el pago, sin recargarle un centavo de interés.

CASA LARA — Avenida Herrera, entre 7 y 8

La casa LARA y sólo la casa LARA puede regalar así.

Banco Nacional de Panamá

FUNDADO EN 1904

DEPOSITARIO OFICIAL DE LA REPUBLICA

Cuenta con agencias en todo el país y corresponsales en el exterior para toda clase de servicios bancarios.

Se Alquilan Aparta los de Seguridad.

Sección de Herrera

CRONICA SOBRE LA FIESTA DE SAN ROQUE EN LAS MINAS

Tal como se anunció por medio programa, se llevó a efecto la fiesta en honor de San Roque en este Distrito. En todo el transcurso de ella, reinó el mayor orden y entusiasmo. Por razones poderosas, dejaron de asistir los señores Octavio A. Vallarino, Leopoldo Arosemena y Pacífico Ríos, quienes nos habían ofrecido honrarnos con sus presencias. Sin embargo, a pesar de todo esto, siempre se realizó una especie de manifestación. El pueblo en masa, después de la salve de las ocho de la noche, dió paseo a una bonita pieza de fuego, hábilmente preparada por el pirotécnico don Manuel S. Ramos A., en honor de don Octavio A. Vallarino. Como trescientas personas invadieron la plaza principal. Hubo repetidas vivas a éste hombre público y popular (Vallarino). También vitorearon a don Leopoldo Arosemena, Gobernador de la Provincia. Quien estas líneas escribe se reservó un viva a don Enrique A. Jiménez. Alguien dió vivas al Dr. Harmodio Arias y al Dr. Alfaro. Luego se dió acto al ascenso de los globos aerostáticos y a grandes bailes de cuerda y populares. Al día siguiente hubo misa solemne y procesión con la bella y milagrosa imagen de San Roque. Reinó en estos actos mucho orden y cultura. En este día también se elevaron globos y hubo muy bonitos bailes. El día 18, día llamado la "galloña" se dió fin a la festividad con un lujoso baile de gala en casa de don Manuel L. Ramos A. El selecto grupo de jóvenes y señoritas que allí bailaron, hicieron gala de la maestría y habilidades que poseen en el baile. El grupo de jovencitas aludidas que componen el bello jardín femenino minero, parecían una bandada de gaviotas con plumas de oro. Quiero hacer constar el valioso obsequio hecho por don Octavio A. Vallarino a los mayordomos de esta fiesta, el

que consistió en la suma de cincuenta balboas (B. 50.00), los que fueron gastados en ella.

Las Minas, Agosto 22 de 1931.

Corresponsal.

ECOS DE LAS MINAS.— ACLARANDO FALSEDADES

En el número cincuenta de "El Nuevo Liberal" del 15 de este mes, corre publicado un escrito que respalda el pseudónimo de "Corresponsal Minero".

La cantidad y calidad de falsedades expresadas en él con inaudito descaro, nos hicieron indagar si el citado periódico tiene corresponsal aquí y al saber que lo es Salvador Ramos, amigo del actual orden de cosas y cuya redacción y poca capacidad mental conocemos, nuestra sorpresa fue grande. Esta sorpresa se evaporó cuando supimos que el escritor fue Elías Ramos, a quien sabemos aquí capaz de cualquier acto siempre que éste redunde en daño real o aparente para alguno; fresco está el recuerdo de su conducta como maestro aquí, que seguramente traerán a memoria sin ningún agrado, don Juan B. Polo y don Eriberto Atencio, entre otros muchos.

Este sujeto de inquieta vivacidad simiesca, ha ensayado siempre arrojar parte del cieno que le envuelve, sobre las mejores personas; no ha sido olvidada su intencionalidad de cuando fue empleado en el Registro Público como subalterno del doctor Cervera.

Sostengo que hay inscritos en este Distrito cientos de liberales doctrinarios, veintitantos conservadores y ningún chiarista, porque éstos, si los hay, no lo han solicitado.

Afirmo que el señor Alcalde, mi amigo don Epiménides Quintero P., jamás me ha tratado sobre inscripciones, nada que no sea legal y justo; éstas las efectúo yo como Secretario del Concejo por mandato de la ley, de la cual nunca me aparto.

Declaro que don Epiménides Quintero P. al frente de la Alcaldía en esta ciudad como en cualesquiera otras, es segura garantía de honradez y ecuanimidad administrativa y esto lo afirmarán conmigo una gran mayoría de vecinos de este Distrito, quizá de la provincia y talvez de las otras en donde se le conozca.

El desgraciado incidente que le puso al borde de la tumba en 1916, ha estado demostrando con la fuerza incontrastable de los hechos, su alta idea del deber y su carácter abnegado y valeroso. Daré un detalle: Adelantaba la tarde del día 19 de Noviembre de 1916 y en la parte atrás de su tienda, descansaba el Sr. Quintero P., e-jercía como ahora y otras veces,

el cargo de Alcalde y conversaba con don Apolinar Becerra, comentando sucesos del día; en esos momentos llegó Isidoro Ramos diciendo de parte de una dama de la localidad, que pedía amparo, pues la vida del esposo de ella corría peligro de muerte violenta en su propia casa. Enseguida D. Epiménides siguió a Ramos después de oír la voz del amigo Becerra que decía: "compadre cuídese", llegando al lugar del altercado con oportunidad para impedir un disparo mortal levantando el brazo armado a uno de los contendores. El balazo dio en el techo; el agredido disparó también, la riña se encarnizó, no había policías y el temor o el instinto de conservación impidió a los vecinos ayudar al Alcalde, quien resultó malamente herido, sin el querer de quienes se atacaban mutuamente, pues ambos eran sus amigos. Aun conserva don Epiménides cartas satisfactorias de ellos demostrando su pesar por lo ocurrido.

Seguro como estoy de que el Sr. Quintero P. no ha de contestar nada escrito por Elías Ramos, a (Pasa a la 8a. página)

CANTARES JUVENILES—

(Viene de la 6a. página)

desgracia. Prometiéndole así la niña y se dirigió, con su amiga a retozar por los bellos jardines que rodeaban el palacio donde habitaban las hadas y que por consiguiente sería su morada.

Pronto llegó la noche y la niña se separó de su compañera para dirigirse a su cuarto a dormir. Al encontrarse sola se acordó de la cajita y quiso abrirla, mas se dijo: No, no! el hada me lo ha prohibido. Al fin la venció la curiosidad y la abrió.

Al abrirla salió volando una palomita y la niña cayó muerta al suelo. Había dejado que se saliera su alma. Su cuerpo fue transportado por un genio al lugar donde antes partía leña su padre.

A la mañana siguiente se dirigió Atala a buscar a su amiguita mas no la encontró en su cuarto. Bajo al jardín, mas no la encontró; al fin encontró la cajita abierta y comprendió la suerte que había corrido su amada amiguita.

Quiso buscarla al ver si lograba revivirla, mas en vano no la encontró, y todavía anda Atala vagando por los bosques para ver si encuentra alguna niña que reemplace en algo a su querida Vanda.

FIN

Panamá, Agosto 22 de 1931.

LOS SERVILES

(Viene de la 5a. página)

lación de los gratos o gustos al amo o señor. Serviles—dice Sorigi—, son todos los que sirven y están dispuestos a servir a los poderosos; los que se prestan voluntariamente con la fuerza física o por otros medios, a vencer, castigar o reprender a las personas consideradas como rebeldes o contrarias a la voluntad de un domi-

Sección de Bocas del Toro

Fundación de la sucursal del "Centro Popular Bocatoreño" en Guabito, Sixaola

Provincia de Bocas del Toro.

El día dos del presente mes se fundó en el Corregimiento de Guabito, Sixaola, la sucursal del "Centro Popular Bocatoreño" que apoya al Gobierno del Dr. Ricardo J. Alfaro; y en medio del más sincero compañerismo, el señor Eliseo de Hoyos procedió a la lectura de los estatutos del mencionado Centro para conocimiento de los caballeros presentes y disertó sobre la necesidad de la unificación del elemento joven de la Provincia bocatoreña, a fin de que, nuestro triunfo, que es seguro, traiga indiscutiblemente el progreso de la provincia de Bocas del Toro; y que como el Presidente Alfaro no tolerará ninguna clase de atropellos a los derechos individuales, los habitantes de este lugar ven con beneplácito la unificación de todos

los que desean el adelanto de nuestra provincia.

Hicieron uso de la palabra varios otros de los caballeros y prometieron cooperar patrióticamente con las miras del "Centro Popular Bocatoreño", amigo de la presente administración.

Inmediatamente se procedió a la elección de dignatarios, que dio el siguiente resultado.

Presidente, Don Eliseo de Hoyos.

Vice-presidente, E. R. Oglivie.

Tesorero, A. Píters.

Secretario, V. Samaniego.

Vocales: señores Gregorio Pérez, Francisco Brown, B. C. Ellis, Willie L. Vaz.

Esto fue comunicado al señor don Abelardo N. López, fundador y Presidente del "Centro Popular Bocatoreño" en la provincia de Bocas del Toro.

Adelante, siempre adelante, juventud bocatoreña.

Agosto 8 de 1931.

nador, aunque sea del momento, son los que se oponen a toda manifestación de sentimientos independientes o libres, equitativos y justicieros, ya sea por la palabra, ya por medio de escritos o en otra forma. También lo son quienes quisieran que todas las ver-

sonas adorasen a los gobernantes, endiosasen a los poderosos y aprobaran siempre sus actos, dejándose manejar como ovejas, tural seres infelices entregados al capricho del amo, conquistador o dominador." (Jose Ingenieros, "La Simulación en la Lucha por la Vida.")

NUEVO CABARET HAPPYLAND

183, AVENIDA CENTRAL.

VISITE ESTE CABARET, COMPLETAMENTE RENOVADO Y MODERNIZADO.

REVISTA DE GALA CON MUCHACHAS BONITAS.

CAFETERIA

«LAS DELICIAS»

PABLO BARUCO Y CIA.

AVENIDA B No. 43 — Teléfono 2467-L

No olvide: Café puro del Boquete

Nuestro distinguido amigo y jefe político de la Provincia, Doctor Jurado, excita a sus copartidarios a inscribirse oportunamente.

AVISO

A LOS LIBERALES.

Los verdaderos liberales deben inscribirse en el Libro del PARTIDO LIBERAL DOCTRINARIO.

Bocas del Toro, 1° de Agosto de 1931.

ROSENDO JURADO,

Director Político.

ALMACEN ELECTRICO

Calles 14 Oeste y "C" N° 13. — Panamá.

Frente al Cuartel Central de Bomberos. ISABEL R. de LLOYD.

Propietaria.

Apartado 235, Ancón, C. Z.—Tel. 2178

CORONEL DON JUAN ANTONIO JIMENEZ

EL DEMOCRATA

Gobernador de la Provincia
Hablar de un político de las condiciones del que indica este título, es elevarse en cuanto a comparaciones entre los más prestigiosos y abnegados.

Es evocar los días gloriosos de la lucha titánica de las hecatombes colombianas, cuando él supo mantenerse en la línea recta del ciudadano ejemplar, abnegado y consecuente, en bien de la causa liberal, la misma que abrazó desde su niñez. Si! Pocos le superan en sacrificios; quien haya amado tanto la doctrina liberal y que cuando el clarín que llamara a los ciudadanos a alistarse bajo los pliegues de su bandera heroica, sacrificara todo lo que era más caro: bienes y familia, tranquilidad y todo, para volar al sacrificio.

De familia muy honorable, digno exponente de la sociedad istmeña, el Coronel Juan A. Jiménez vino al mundo a servir a la libertad y a la Democracia. Desde su juventud dijo al país que surgiría por sus propios méritos, por su acrisolada honradez, por su amor entrañable al pueblo panameño, por quien se había sacrificado toda la vida.

Sus primeros años se deslizaron concretado al trabajo, sirviendo a una empresa marítima, que abrió generosa sus puertas a muchos panameños dignos; allí, laborando por el sostén de los suyos, honradamente laboró por muchos años en silencio; mas, por eso no dejó de latir su corazón, pensando en la felicidad de su patria amada.

El Liberalismo, cuyo sacrificio por alcanzar el Poder, hacia los esfuerzos más supremos, vio en el Coronel Jiménez a uno de sus servidores más abnegados y oportunos: el doctor Porras teniendo en cuenta su lealtad y méritos, le nombró Agente Especial desde Managua, Nicaragua, donde preparaba la expedición liberal, para servir de comunicación con los patriotas que en el Istmo sólo esperaban momentos propicios para sacudir el yugo que los oprimía.

Y llegó el momento en que los quilates del patriota hubieron de hacerse sentir: con consagración no igualada y sigilo y audacia propias de hombre resuelto y convencido, Jiménez aportó a la revolución de 1900 y años siguientes, servicios importantísimos.

El Partido de los Díaz y Arosemena; Porras y Mendoza; Morales y Urriola; Neira, Clément, Andreve, Sosa, Patiño, Noriega, Tejada, Rostrup, y mil más,—unos durmiendo el sueño de los justos, otros bregando por su doctrina,—no sólo tiene deuda de gratitud con este viejo liberal, que, cumpliendo con su deber, servía de intermediario solícito y fervoroso, sino cuando el General don Domingo Díaz, gloria de nuestro partido—fue a dirigir la revolución de que fue Jefe, a su lado estuvo durante los

combates gloriosos, listo a sacrificarse, si hubiera sido necesario por su credo.

Fueron días de heroísmo, que las generaciones que han sucedido a las de ayer, han sabido admirar en su justo valor, para premiar a sus servidores que ofrendaron todo por darnos libertad. Cuando la ciudadanía altiva procedió a lesionar al Istmo del poder colombiano, el ciudadano Juan A. Jiménez, cuyo valor había sido puesto a prueba, estuvo listo como en épocas pasadas, para servir en el puesto de avanzada que se le señalara; por eso la tarde memorable del 3 de Noviembre, marca etapa gloriosa para todos los que tuvieron la dicha de prestar su contingente. Por eso Don Juan A. Jiménez y su hermano, el Bayardo istmeño, don **Pastor A. Jiménez**, (q.d.D.g.), cuya actuación de esos días marca los tintes de la heroicidad gloriosa, son columnas vivientes, inolvidables de aquella jornada célebre que trajo consigo la felicidad de los istmeños.

Admitamos que la lucha tenaz fue el teatro de las actuaciones del Coronel Jiménez, en toda ocasión de su partido. Todas las campañas que se han verificado en el país han recibido su contingente leal y desinteresado; mas, habiendo adquirido bienes de fortuna, merced a su constancia y laboriosidad en el trabajo, jamás estuvo preocupado por las granjerías oficiales.

Las ocasiones que gobiernos serios del país le llamaron a posiciones elevadas, fueron ofrecidas espontáneamente, como que sabían que llevaban al ciudadano ilustrado, de honradez y preparado para hacer honor al puesto.

Diplomático, supo honrar a su patria en el extranjero, poniendo muy en alto el nombre de su cuna y de su pueblo; militar gallardo y valeroso, los ejércitos y jefes del Partido en guerra, pueden decir que tanta fue su lealtad y heroicidad en las luchas fratricidas: político y Jefe de Partido, jamás ha escatimado ofrecer sus luces, sacrificios y su propio bolsillo, para mantener la dignidad deseada; Ministro de Estado y dirigente del pueblo, ha tenido como norma, servir dentro de la ley y ofreciendo a la Democracia sus virtudes como ejemplo.

La cooperación efectiva que prestó a los sucesos del 2 de Enero, merece un recuerdo de agradecimiento. Siendo adversario del pasado Gobierno, y considerándolo como uno de los Jefes del pueblo panameño, el Coronel Jiménez fué llamado a las 2 y 30 a. m., en su casa habitación por cuatro valientes jóvenes de Acción Comunal, para que viniera al Cuartel Central de Policía, el foco más importante de la rebelión, y contribuyera con su presencia y energía a ayudar a establecer el nuevo Gobierno, y sobre todo, a implan-

tar el orden público tan necesario en aquellos momentos angustiosos, como decisivos para el éxito de la jornada. Cumpliendo pues, con su deber, alentando y dando el ejemplo estuvo allí junto con los muchachos de la Acción Comunal desde las 3 a. m., prestando su valioso contingente, lo mismo que en la Legación Americana, gestionando para que las tropas americanas no tomaran posesión de la ciudad, comprometiéndose en unión de los señores Harmodio Arias, Francisco Arias P. y Juan Navarro, a garantizar el orden por medio de las fuerzas armadas y acuarteladas, con el valioso concurso del Cuerpo de Bomberos y sus dignos jefes.

Luego después, cuando en los momentos de peligro, y el tiroteo había hecho víctimas dolorosas como la del joven periodista norteamericano, que yacía herido cercano a la Presidencia de la República, donde pocos se atrevían acercarse, por temor de ser también heridos, el Coronel Jiménez, sin importarle con las consecuencias, voló solo a prestarle la ayuda que era humanitaria, para sacarlo de donde estaba, como efectivamente lo hizo, en compañía del Jefe de la Policía de la Zona, Capitán Johannes, quien se ofreció también a cumplir esa misión delicada, llevándolo luego al Hospital Ancón, donde al fin, expiró el valiente joven periodista que había ido allí, a cumplir misión como corresponsal de periódicos norteamericanos.

Hoy sirve a petición del distinguido hombre público y culto caballero doctor Ricardo J. Alfaro, Presidente de la República, la más alta gerarquía política en la Provincia de Panamá. Allí trabaja, sólo teniendo en cuenta el cumplimiento del deber y el progreso nacional. Mañana cuando baje de su alta posición, la ciudadanía estrechará su amplio y generoso corazón, en el más fraternal abrazo, pues debe saber el Coronel Jiménez, que su pueblo le admira y le tiene lugar preferente en su estimación. Gobernantes de su tiempo, rectos, prestigiosos y amigos de la Democracia, se elevan por sus propios méritos, y como dijo el distinguido escritor popular Dr. Manuel C. González, hacen honor al Mandatario que los nombra. Y Don Juan A. Jiménez, está en ese número privilegiado.

S. C. B.

Agosto de 1931.

USE UD. EL

ESTINOL

medicamento maravilloso contra el prurito y el empeine.

De venta en la
Botina Pan-Americana.
N. SALAZAR.
Colón

MUNDO SOCIAL

Por
Carmen Leticia Bellido
Teléfono: 574-X

Delicada.

Se encuentra delicada de salud en el hospital Santo Tomás, la señorita Martina Pinilla. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Cumpleaños.

La virtuosa señorita Iluminada Luna, inteligente alumna de la Escuela Normal de Institutoras, cumplió años el lunes 31 del pasado. Aunque algo tarde, le deseamos todo género de felicidades.

Onomástico.

El jueves 3 del presente cumple años la señorita Cecilia Ester Quintero. Nuestros parabienes para la simpática amiguita.

Pésame.

Hasta David enviamos nuestra sentida condolencia al señor Rafael Terán y familia, por la desaparición de su señor padre, don Armando Terán.

Cumpleaños.

Hoy cumple sus cuatro septiembre el precioso chiquillo César Augusto MacKay. Le deseamos mil

felicidades en su día.

Viajero.

Hace algunos días salió para los Estados Unidos, donde seguirá estudios superiores, el joven Juan MacKay. Que tenga feliz viaje y buen éxito en sus estudios, nuestros deseos.

Despedimos.

Ayer regresó a Santiago de Veraguas, después de pasar algunos días entre nosotros, el señor Alfredo Ramos. Lo despedimos.

Mejora.

Muy complacidos anotamos la mejoría del doctor Arnulfo Arias, pero con mayor alegría anotaríamos su completo restablecimiento.

Cumpleaños.

Hasta San Carlos enviamos nuestras más sinceras felicitaciones al jovencito Rubén Darío Guillén, en el día de su onomástico.

Operado.

Se encuentra operado en el hospital Panamá el licenciado Víctor Florencio Goytia. Que mejore pronto son nuestros deseos.

NOTICIAS Y—

(Viene de la primera página)
Centenario del Natalicio de Gil Colunje

Septiembre 10.—Con un selecto programa se celebró en esta fecha el centenario del natalicio del ilustre hombre público panameño, Dr. Gil Colunje.

SECCION DE HERRERA

(Viene de la página 7a.)
quien probablemente mirará con

absoluta indiferencia y quizá llegue hasta a cobijarle generosamente con su perdón y a servirle de nuevo, (conozco cartas), he querido dirigir estas líneas al público que no conoce, aprovechando esta ocasión para decir que cualesquiera que sean la forma y el fondo de alguna otra ventregada de Ramos tratando de mí, no he de ocuparme de ella ni de él.

Corresponsal.

Septiembre 2.

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

PLAN DEL SORTEO ORDINARIO QUE SE JUGARA EL DOMINGO 6 DE SEPT. DE 1931

1 Premio Mayor de	B.20.000.00	B.20.000.00
1 Segundo Premio de	6.000.00	6.000.00
1 Tercer Premio de	3.000.00	3.000.00
18 Aproximaciones	200.00 cada una	3.600.00
9 Premios de	1.000.00 cada uno	5.400.00
90 Premios de	60.00 cada uno	5.400.00
900 Premios de	20.00 cada uno	18.000.00

SEGUNDO PREMIO

18 Aproximaciones	B. 50.00 cada una	B.900.00
9 Premios de	100.00 cada uno	900.00

TERCER PREMIO

18 Aproximaciones	B. 40.00 cada una	720.00
9 Premios de	60.00 cada uno	540.00

1,074

Total B.68,060.00

Precio del Billeto, B.10.00 — Precio de un Vigésimo: B.0.50